

Le journal d'Isa (Lire et comprendre (solutions))

Exercices:

- a. Zaz parle de sa première rencontre avec Till Lindemann:
Comment est-ce qu'ils ont fait connaissance? Comment est-ce qu'elle le décrit?
Till et Zaz avait la même maquilleuse: Zaz était en Allemagne pour faire une promotion et la maquilleuse lui a raconté que Till Lindeman adorait sa musique, puis en backstage (derrière la scène), Zaz a vu Till habillé en personnage de Rammstein, son groupe de musique.
Pour Zaz, Till est un personnage très charismatique parce que sa voix a une forte intensité et en même temps quelque chose de très doux. C'est une voix bien identifiée.
- b. Quel est le titre de la chanson qu'ils chantent ensemble ?
La chanson s'appelle « Le jardin des larmes. »
- c. Que pensez-vous : De quoi est-ce que la chanson parle?
La chanson parle de larmes, donc, on va y parler de tristesse, peut-être de la mort d'une personne bien aimée ou de la fin d'un amour.
- d. Qui a créé la musique et qui a écrit le texte de la chanson ?
Thierry, le pianiste de Zaz, et sa femme ont créé la musique et Till a écrit le texte en allemand, qu'ils ont traduit en français.
- e. Dans le texte, on utilise deux mots anglais au lieu de dire les mots français . Notez ces mots et dites-les en français:
le chanteur lead: le chanteur du groupe / en backstage: dans les coulisses
- f. Trouvez des informations sur le groupe „Rammstein“et sur Zaz LBS

Rammstein:

Un groupe de metal industriel allemand, originaire de Berlin, formé en 1994, 6 membres, chantent la plupart du temps des textes allemands, la groupe germanophone le plus vendu dans le monde. Rammstein est connu pour les effets pyrotechniques sur scène. L'origine du nom : Ram(m)stein est une ville palatine (près de Kaiserslautern), où une catastrophe aérienne s'était passée sur la base aérienne américaine: le groupe a écrit une chanson sur cet événement horrible.

Zaz

-
- g. Imaginez la situation suivante : Tu es un grand fan de Rammstein ou de Zaz. Tu lis sur Internet que ces deux ont chanté une ballade ensemble et tu écoutes la chanson. Qu'est-ce que tu penses d'une alliance entre ces deux artistes ?

Solutions p.e.:

- *Je suis un grand fan de Till et de Rammstein. Quand j'ai entendu parler de ce duo, j'ai pensé que c'était une blague, un poisson d'avril au mois de novembre. Mais Till aime provoquer le public. Mais après avoir écouté l'harmonie entre ces deux voix, j'ai aimé cette ballade merveilleuse.*
- *J'adore Till avec sa grosse voix. Mais cette chanson avec Zaz, c'est trop sentimental.*
- *J'aime bien la chanteuse Zaz qui a redonné vie à la chanson française. Tout d'abord, je me suis dit : Ce n'est pas vrai, la voix douce de Zaz et la voix martiale de Till. Mais après avoir entendu ce duo, j'ai été vraiment impressionné : cette harmonie magnifique des deux voix si différentes. Merci pour cette alliance franco-allemande.*

J'adore Zaz et je vais à tous ses concerts en Allemagne, si c'est possible. Mais cette ballade avec le chanteur de Rammstein, pour moi, c'est nul et une insulte (un affront) à la chanson française.

- *J'aime Zaz et j'aime Till. J'écoute leur musique : Zaz, quand je me repose et Till, pour faire du sport. Mais cette ballade est une bonne alliance, comme dans l'histoire „ La Belle et la Bête“. C'est impressionnant.*
- *Un duo incroyable ! Il faut oser des choses étonnantes ! Le résultat est très poétique et doux à l'oreille.*